ANNONCES ET AVIS DIVERS

POUR

SUPPLEMENT

À LA

EUILLE POLITIQUE

DU

DÉPARTEMENT DE L'ISSEL-SUPÉRIEUR.

BEKENDMAKINGEN EN BERIGTEN

TOT

BIJVOEGSEL

VAN HET

STAATKUNDIG DAGBLAD

VAN HET

DEPARTEMENT VAN DEN BOVEN-IJSSEL.

de Mardi le 28 Avril 1812. (N.° 41.) van Dingsdag 28 April 1812.

TRAIT D'UN JUGEMENT DE SÉPARATION DE COHABITATION ET DE BIENS.

Le Tribunal de première Instance de l'Arrondissement d'Arnhem, Département de l'Issel-Supérieur, par jugement du 20 Fevrier mil huit cent douze, entre *Dina Peters*, Demanderesse, et son mari *Peter Stephanus Nieren* demeurant tous deux à Arnhem, prononcé qu'ils sont separés aussi bien en cohabitation qu'en biens à compter du jour de la citation.

Pour extrait conform
(*Signé*) W. H. DULLERT, *Avoué*.

** Un jeune Homme agé de dix-huit ans, écrivant une belle main et vite, connaissant la Langue Française, désirerait d'être placé pour un salaire honnête, préférablement dans la Gueldre, dans un Bureau, ou chez un Notaire; ayant été employé dans les deux branches pendant quelque tems, il est muni d'attestations de bonne conduite. On peut s'adresser par lettres franches de port à la Maison Ulft, près de Gendringen.

** A louer à Oosterbeek, une petite Campagne pour la belle saison, qu'on pourra directement occuper, consistant en une Maison et Jardin; on peut s'informer chez l'Intendant *J. Henny*, à l'Oorsprong.

§ § A vendre de la semence de Betteraves; s'adresser chez *J. Henny*, Intendant à la Fabrique de Sucre indigène à l'Oorsprong.

EXTRACT UIT EEN VONNIS VAN SCHEIDING VAN BIJWOONING EN GOEDEREN

De Regtbank ter Eerster Instantie van het Arrondissement Arnhem, Departement van den Boven-IJssel, heeft bij Vonnis van den twintigsten Februarij agttien honderd en twaalf, tusschen *Dina Peters*, Aanleggersche, en haren Man *Peter Stephanus Nieren*, beide te Arnhem woonende, uitgesproken, dat dezelve zoo wel ten opzichten der Bijwooning als van de Goederen zijn gescheiden, te rekenen van den dag der Citatie.

Voor Extract conform,
(*geteekend*) W. H. DULLERT, *Praktizijn*.

** Een Jongeling, oud 18 Jaar, schrijvende een goede en vlugge hand, de Fransche Taal magtig, zag zich gaarne tegen eene ordentelijke belooning, liefst in Gelderland, op een Bureau of Notariest Kantoor geplaatst; zijnde in beide vakken reeds eenigen tijd geëmploijeerd geweest, en kunnende attestatie van gedrag en kunde produceren. Adres met gefrankeerde Brieven op den Huize Ulft, bij Gendringen.

** Te huur te Oosterbeek, terstond te aanvaarden: Een aangenaam Zomerverblijf, met Woonhuis en Tuin; te bevragen bij den Rentmeester *J. Henny*, op den Oorsprong.

§ § Zaad van Mangel Wortels te bekomen bij *J. Henny*, Rentmeester aan de Inlandsche Suiker-Fabriek, op den Oorsprong.

ADJUDICATION PRÉPARATOIRE

Sur l'estimation de *Onze Mille Deux Cent Trente Cinq Francs, Cinq Mille Trois Cent Cinquante Florins.*

Le Mardi cinq Mai prochain, à trois heures de l'après midi, à la Maison Commune de Nykerk, il sera procédé par Mr. *Ardesch*, Notaire Impérial au dit Nykerk, reconnu par jugement du Tribunal de première Instance de Zwol, en date du vingt neuf Janvier dernier, à l'effet de faire la vente des biens ci-après designés à la requête de Dame *Arnoldine Adelaide Thomaisen*, Veuve en premières noces de Mr. *A. Gelderman*, actuellement Veuve de Mr. *Willem Henri van Voërst*, en qualité de Mère et Tutrice légale de *Jeanne Theodore* et *Jeanne*, ses deux Enfans mineurs procréés de son mariage avec le dit Mr. *van Voërst*; du Sieur *Berend Eekhout*, Commis Greffier près le Tribunal de première Instance de Zwol, subrogé tuteur des dits mineurs; de Demoiselle *Conrardine Jeanne van Voërst* fille majeure, de Dame *Philippine Jeanne van Voërst* autorisée de son mari, et enfin du Sieur *Theodore Ernest van Voërst* tous Enfans, petits Enfans et Héritiers des defunts Mr. *Mari Antoine Charles van Voërst* et de Dame *Jeanne Theodore van Dedem* son Epouse, à l'adjudication preparatoire des biens dont la designation suit:

1. Une Prairie, nommée Slangeland, située à Nykerk, contenant deux Hectares cinquante cinq Ares (trois Arpens), tenant du nord le Sieur *Lipman van Rees* et du couchant à *Aalter Wheer*.

2. Une Prairie, nommée Overhaken, située à Nykerk, contenant deux Hectares soixante un Ares (trois Arpens quarante Verges), tenant du nord à *Gerard Woltersen* et du couchant à *van Ordel*.

3. Une Prairie, nommée Overhaken, située à Nykerk, contenant deux Hectares soixante Ares (trois Arpens et trente Verges), tenant à la précédente.

4. Une Prairie, nommée Angelaar, située à Nykerk, tenant au Sieur *van Grevengoed* et à l'Eglise de Nykerk, contenant deux Hectares cinquante cinq Ares (trois Arpens.)

VOORLOPIG AANBOD

Ter waarde van *Elf Duizend Twee Honderd Vijf en Dertig Francs, Vijf Duizend Drie Honderd Vijftig Guldens.*

Op Dingsdag den vijfden Mei eerstkomende, des namiddags ten drie uren, zal in het Huis der Gemeente van Nykerk, door Mr. *Ardesch*, Keizerlijk Notaris te Nykerk, als bij Vonnis van het Tribunaal ter Eerster Instantie te Zwol, in dato negen en twintig Januarij laatstleden, gecommitteerd tot het doen der Verkoop van de natemeldene Goederen ten verzoeke van Vrouwe *Arnoldine Adelaide Thomaisen*, eerst Weduwe den Heer *A. Gelderman* en thans Weduwe den Heer *Willem Hendrik van Voërst*, in qualiteit van Moeder en wettige Voogdesse van hare twee met gezegde Heer *van Voërst* in Echt verwekte minderjarige Kinderen, zijnde *Jeanne Theodore* en *Jeanne*; van de Heer *Berend Eekhout*, Commis Griffier bij het Tribunaal ter Eerster Instantie te Zwol, als toeziende Voogd over gezegde Minderjarigen; van Mejufvrouw *Conrardine Jeanne van Voërst*, meerderjarig; van Vrouwe *Philippine Jeanne van Voërst*, door haar Man behoorlijk geauthoriseerd; en eindelijk ten verzoeke van de Heer *Theodorie Ernest van Voërst*, alle Kinderen, Klein-Kinderen en Erfgenamen van nu wijlen den Heer *Mari Antoine Charles van Voërst*, en nu mede wijlen Vrouwe *Jeanne Theodore van Dedem*, zijne Echtgenote, worden overgegaan tot aanbod der Goederen, waarvan de omschrijving volgt:

1. Een Stuk Weiland, genaamd het Slangeland, gelegen te Nykerk, groot twee Hectares vijf-en-vijftig Ares (drie Morgen), belent ten Noorden de Heer *Lipman van Rees* en ten Westen *Aalter Wheer*.

2. Een Stuk Weiland, genaamd de Overhaken, gelegen te Nykerk, groot twee Hectares een en zestig Ares (drie Morgen veertig Roeden), belent ten Noorden *Gerard Woltersen* en ten Westen *van Ordel*.

3. Een Stuk Weiland, genaamd de Overhaken, gelegen te Nykerk, groot twee Hectares zestig Ares (drie Morgen dertig Roeden), belent aan het voorgaande.

4. Een Stuk Weiland, genaamd de Angelaar, gelegen te Nykerk, belent aan de Heer *van Grevengoed* en aan de Kerk van Nykerk.

Une Prairie, située à Nykerk, tenant du levant au Sieur *Bekker* et du couchant au Sieurs Gédeputéen, contenant un Hectare quarante trois Ares (un Arpent et onze seizieme d'un Arpent.)

Une Prairie, située à Putten, nommée Horsten, tenant du levant à *van Wyncoop* et du couchant à *Lipman van Rees*, contenant deux Hectares cinquante cinq Ares (trois Arpens.)

Une Prairie, située à Putten, nommée Horsten, tenant du levant à *van Wyncoop* et du couchant à *van Rees*, contenant deux Hectares cinquante Ares (trois Arpens.)

Les enchères sont ouvertes en l'étude du Notaire soussigné sur un cahier tenu à cet effet.

Les personnes qui voudroient prendre quelques renseignemens tant sur les charges, clauses et conditions, que sur la situation des biens, pourront s'adresser au dit Mr. *Ardesch*, Notaire à Nykerk.

Nykerk le 23 *Avril* 1812.

E. G. ARDESCH,
Notaire.

5. Een Stuk Weiland, gelegen te Nykerk, belent ten Oosten de Heer *Bekker* en ten Westen de Heeren Gedeputeerden, groot een Hectare drie-en-veertig Ares (een elf zestienden Morgen.)

6. Een Stuk Weiland, gelegen te Putten, genaamd de Horsten, belent ten Oosten *van Wyncoop* en ten Westen *Lipman van Rees*, groot twee Hectares vijf-en-vijftig Ares (drie Morgen.)

7. Een Stuk Weiland, gelegen te Putten, genaamd de Horsten, belent ten Oosten *van Wyncoop* en ten Westen *van Rees*, groot twee Hectares vijf-en vijftig Ares (drie Morgen.)

De opbiedingen zullen ten Kantore van den ondergeteekenden Notaris op een daartoe te houden Cahier kunnen gedaan worden.

De genen welke eenige nog nadere inlichtingen zoo van de Conditien en Voorwaarden als van de legging der Goederen mogten begeeren, kunnen zich vervoegen bij gezegde Notaris *Ardesch*, te Nykerk.

Nykerk den 23 *April* 1812.

E. G. ARDESCH,
Notaris.

† ZUTPHEN, *Salomon Nathans Dentz*, Dentiste examiné et admis dans les villes d'Amsterdam, de la Haye, de Leide etc. etc., prévient Messieurs et les Dames et tous ceux qui le favorisent, qu'on peut lui parler ou inviter les Lundi, Mardi et Mecredi, le matin, le 27, 28 et 29 Avril 1812, chez *H. Weniak* au Jardin Hollandais à Zutphen. Les personnes qui voudraient le consulter sur des défauts à la bouche, de quelle nature qu'ils soient, sont priées de s'adresser à lui ou de renvoyer leurs adresses la veille de la consultation. Sa demeure est à Amsterdam, Nieuwe Hoogstraat, No. 7.

† † ZUTPHEN, *Salomon Nathans Dentz*, geëxamineerd en geadmitteerd Mond, Kies en Tand Meester van Amsterdam, den Haag, Leiden &c. &c., verwittigd alle Heeren en Dames en verdere begunstigers, dat hy zal te spreken of te ontbieden zyn, Maandag, Dingsdag en Woensdag, voormiddag den 27, 28 en 29 April 1812, by *H. Wenink* in den Hollandschen Tuin te Zutphen. Die hem dus over gebreken in de mond van welken aard ook consuleren willen, worden verzogt, zich by tyds te melden of daags te voren hunne adressen te zenden. Woond te Amsterdam, in de Nieuwe Hoogstraat No. 7.

† Mardi le vingt huit Avril 1812, à dix heures du matin, en présence du Notaire Impérial *J. Nyhoff*, à Arnhem dans le Koningstraat, au quartier F. No. 30, il sera vendu toutes sortes de meubles, comme des chaises, des tables, des armoires et des lits de bois d'acajou, et d'autre, ainsi que d'autres meubles qui seront mis en vente, on pourra les voir le jour avant, le matin de dix à une heure et l'après midi de deux à cinq.

† † Op Dingsdag den 28 April 1812, des voormiddags ten tien uur, zal ten overstaan van den Keizerlijken Notaris *J. Nyhoff*, te Arnhem in de Koningstraat, Wijk F. No. 30, Vendue gehouden worden van allerhande Meubelen, Mahoniehoute en andere Stoelen, Tafels, Kasten, Ledikanten en andere Goederen, welke te voorschijn zullen worden gebragt, en daags te voren 's morgens van tien tot één, en namiddags van drie tot vijf uur te zien zullen zijn.

† † Samedi le 9 Mai 1812, l'avant midi à 9 heures, on exposera en vente, et vendra si le tout monte à sa juste valeur la moitié de la Ferme, nommée Roerdink, dans la Mairie de Beltrum, Canton d'Eybergen. Une pièce de Terre, nommée de Franks-Weide, et une pièce de Terre au Slym, le tout situé dans le ressort de Groenlo. La vente aura lieu à l'auberge de *J. A. Sandaal*, au Cheval blanc à Groenlo.

*** Vente publique de Meubles à Velp le 29 Avril 1812, à neuf heures du matin, chez *Jaques Jaelink*, par le Greffier près la Justice de paix, Canton de Velp.

§ § Des Parens ou Tuteurs voulant engager leur Fils ou Pupille, passé les 16 ans, écrivant une belle main et sachant la langue Française, au Bureau d'un Notaire dans une des villes du Département de l'Yssel Supérieur, à des conditions raisonnables, sont priés de s'adresser par des lettres affranchies sous la lettre B. à l'Administrateur de cette Feuille Mr. *G. H. Eerligh*, à Arnhem.

† † Op Zaturdag den 9 Mei 1812, des voormiddags om 9 uren, zal binnen Groenlo ten Huize van den Kastelein *J. A. Sandaal*, in 't Wit Paard, worden opgehangen, en na genoegen gelden de, verkogt: Het halve Erve Roerdink, in de Mairie van Beltrum, Canton Eybergen. Een kamp Land, de Franks Weide genaamd, en een stuk Land, op den Slym, beide onder Groenlo voornoemd gelegen.

*** Verkooping van Meubilaire Goederen te Velp den 29 April 1812, des morgens om negen uren ten Huize van *Jacobus Jaelink*, door den Griffier het Vredegeregt in het Canton Velp.

§ § Ouders of Voogden genegen zijnde hun Zoon of Pupil, mits boven de 16 Jaren oud, een goede hand schrijvende en de Fransche Taal magtig in een der Steden van het Departement den Boven Ijssel, tegens billijke Voorwaarden, op een Notaris Kantoor, te engageren; gelieven zich met ... Brieven onder de Letter B te adresseren aan de Administrateur van dit Dagblad de Heer Mr *G. H. Eerligh*, te Arnhem.

Te ARNHEM bij A. VAN GOOR, Departements Drukker 1812.